



## Un beau « cartable » tout neuf

Le retour au bureau ne nécessite pas forcément l'abandon d'un minimum de glamour. Heureusement, Port Designs nous propose la mallette « Paris » qui permettra de transporter en toute élégance son ordinateur portable. Sa peau de velours noir, rehaussée de crystalized™ Swarovski elements habille une sacoche intelligemment conçue, avec un intérieur beige anti-choc et une sangle de dos permettant facilement l'insertion sur une poignée télescopique de trolley. 129.99 € prix conseillé. Back-to-work doesn't necessarily mean abandoning a taste for glamour. Luckily, Port Designs propose this "Paris" case enabling us to carry our portable computers with a show of elegance. Its black velvet skin set off by crystalized Swarovski items dresses up an intelligently designed case with a beige, shock-resistant interior and a back strap allowing it to be easily attached to a trolley's telescopic handle. Recommended price : 129.99 €. 0 810 19 59 79 (n° azuri) ou sur [www.portdesigns.com](http://www.portdesigns.com)

Textes : Claude Fontaine & Pascal Robert Photos : presse

# Tendances de la rentrée

## *Trends for the fall*

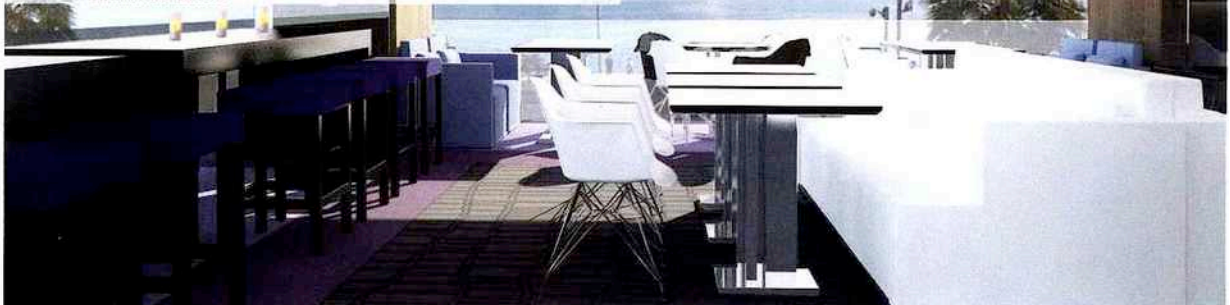
Finies les vacances ? Ce n'est pas une raison pour se laisser aller à la morosité. Trois idées pour repartir du bon pied...

*The holidays are over ? That's no reason for letting oneself drift into morosity. Three ideas to kick off again on the right foot...*

## On joue les prolongations ?

**Histoire de reprendre en douceur, pourquoi ne pas aller tester la toute nouvelle décoration du Méridien de Nice, le temps d'un week-end ? L'ensemble arbore des couleurs sobres de gris, blancs et noirs, rehaussées de touches de panne, de rouge et de bleu, un mobilier épuré. Résolument design, l'endroit inspire un confort reposant, et invite à la relaxation. La piscine du 10ème étage, de teck redécorée, permettra de profiter dans les meilleures conditions de la fin de saison.**

To confront the fall gently, why not go test the new decor at the Méridien in Nice, just for a weekend ? The overall impression is given by sober hues of grey, white and black, set off by touches of Parma violet, red and blue, with streamlined furniture. A world clearly bent on design, offering restful comfort and inviting one to relax. The pool on the 10th floor, re-edited in teak, will see that you benefit from the end of the summer in top-notch conditions. [www.lameridien.com](http://www.lameridien.com)



## Ne pas négliger son intérieur

On connaît les fabuleux macarons de Pierre Hermé. Plus confidentiel sans doute est sa connivence avec le monde du parfum. De cette proximité, sont nées deux bougies parfumées qui nous transportent dans des univers gourmands et étonnants. « Sucre de bois » est une gourmandise aux parfums d'érable, de muscovado, de vanille bourbon et de fruit de la passion. « Herbe d'amandes » associe la puissance de la fève Tonka du Mexique aux accents toniques du maté vert. 26 € (75 gr.) ou 38 € (190 gr.). We all recall Pierre Hermé's fabulous macaroons. His connivance with the world of perfume is probably more intimate. From this proximity come two fragrant candles that take us on amazing gourmet trips. "Sucre de bois" is a gourmet delicacy with hints of maple sugar, muscovado, bourbon vanilla and passion fruit. "Herbe d'amandes" blends the powerfulness of Mexican Tonka beans with refreshing accents of green maté. 26 € (75 gr.) or 38 € (190 gr.).

[www.pierreherme.com](http://www.pierreherme.com)





### My beautiful serum

Après un succès impressionnant en Angleterre, le Serum de beauté Serum 7 débarque dans les pharmacies françaises. Le produit des laboratoires Boots s'appuie sur un complexe anti-oxydant breveté (vitamine C, ginseng et mûre) ainsi que sur un complexe raffermissant à base de lupin blanc et de peptides, le tout associé au pro-rétinol. Ferez-vous partie des fans ? Flacon 30ml : 29,90 €, en pharmacie à partir de septembre. Following its impressive success in England, the Serum 7 beauty treatment is now available from French pharmacies. This product from the Boots laboratories is based on a patented anti-oxydant complex (vitamin C, ginseng and blackberries) together with a toning complex based on white lupins and peptides, all combined with pro-retinol. Will you be one of its fans ? 30 ml bottle : 29.90 €, on sale from pharmacies from September. [www.serum7.fr](http://www.serum7.fr)

### Very important Dauphin

Le Marineland d'Antibes nous avait déjà habitués à de somptueux spectacles marins. Il propose désormais un parcours VIP. Au menu de la matinée, visitez les coulisses avec un soigneur, donnez le petit-déjeuner à un dauphin, découvrez les méthodes d'apprentissage et faites une photo souvenir avec les otaries et les orques. Sur réservation, 150 € par personne. Everyone's familiar with the sumptuous marine shows staged by Marineland in Antibes, which now proposes a VIP tour. On the morning menu, you get to go backstage with an assistant, feed breakfast to a dolphin, discover their apprenticeship techniques and take a souvenir photo with otaries and orcs. By reservation only, 150 € par person. [www.marineland.fr](http://www.marineland.fr)



### Cosmétique bio

La gamme de soins naturels Saisona entend apporter à la peau les éléments nécessaires, selon les saisons. Certifiée bio, elle s'adresse à la fois au visage et au corps. Elle se décline en trois variantes : les « Nourrissants », parfaits en hivers, les « Hydratants », à utiliser en été, et les « Essentiels », valables tout au long de l'année. Chaque produit contient un principe anti-âge actif. The Saisona range of natural beauty care aims to provide the skin with all the elements necessary for all four seasons. Certified organic, it addresses both the face and the body. It comes in three types : "Nourrissants", ideal for winter, "Hydratants" to be used in summer, and "Essentiels" to be adopted all year long. Each product contains an active anti-aging principle. [www.saisona.com](http://www.saisona.com)





**Boss collector** Pour fêter 10 ans de succès et 50 millions de flacons vendus, Boss sort une version collector de sa fragrance phare : Boss signature. Le premier parfum masculin à avoir osé la vanille est un tonique boisé présenté pour l'occasion dans un packaging sobre, élégant et très masculin. Edition collector 50 ml : 55 € ; 100 ml : 67 € ; vaporisateur 200 ml : 95 €.

To celebrate 10 years of success and 50 million bottles sold, Boss is bringing out a collector version of its flagship fragrance : Boss Signature. The first fragrance for men to have dared to use vanilla is a fresh, woody scent, presented for the occasion in sober, elegant and very masculine packaging. Collectors' edition : 50 ml - 55 € ; 100 ml - 67 € ; 200 ml spray - 95 €.



## Andromeda et Rahmouni à Pekin

**Œuvre du designer Imaad Rahmouni, le Klubb rouge promet de devenir le lounge le plus couru des la capitale chinoise. L'œuvre centrale réalisée par Andromeda est une sculpture lumineuse de 650 sphères irrégulières en verre soufflé de Murano réparties en 88 cascades (le chiffre 8 est de bonne augure en numérogie chinoise). La suspension bénéficie des dernières innovations illuminotechniques pour un éclairage tamisé parfaitement adapté. On adore !**

The work of designer Imaad Rahmouni, the Klubb Rouge promises to become the most popular lounge in the Chinese capital. The central feature created by Andromeda is a luminous sculpture composed of 650 irregular spheres made of blown-glass from Murano, shared out in 88 cascades (8 is a lucky number in Chinese numerology). The suspension benefits from the latest illuminotechnical innovations providing subdued lighting just perfect for the club. A knock-out !

[www.klubbrouge.com](http://www.klubbrouge.com)



## De Dior et de diamants

**Après Prada et D&G, voici Dior qui lance avec Modelabs son premier "Dior phone". Un téléphone raffiné dont Madame aura plaisir à habiller de son étui crocodile la coque en cristal saphir orné de 640 diamants pour sa version luxe. L'accessoire "My Dior" permettra en outre de recevoir ou d'émettre un appel sans sortir ce bijou de son sac. De 3.500 € à 18.000 € pour le modèle serti de diamants.** After Prada and D&G, it's now the turn of Dior with Modelabs to launch its first "Dior phone".

A refined phone that Madame will love to dress in its crocodile case with a sapphire crystal shell adorned with 640 diamonds in its de-luxe version. The "My Dior" accessory will also allow her to receive or make calls without taking the gem from her bag. From 3,500 € to 18,000 € for the model set with diamonds. [www.dior.com](http://www.dior.com)